



Circular E/ /2008

تعميم رقم (خ/ ٣ / ٢٠٠٨)

**Chairmen
Public Joint Stock Companies and Investment funds**

**الأفاضل/ رؤساء مجالس الإدارة المحترمون
شركات المساهمة العامة وصناديق الاستثمار**

After Compliments,

تحية طيبة ... وبعد ،،،

At the emergence of the new year, it gives me much pleasure, on behalf of the employees of the Capital Market Authority and Muscat Securities Market to wish you a happy and prosperous new year. I also take this opportunity to express our appreciation of the constructive cooperation from most of the public joint stock companies and Investment funds, and their managements

مع إطلالة العام الجديد، يطيب لنا أن نهنئكم بهذه المناسبة باسمنا وأسم جميع العاملين بالهيئة العامة لسوق المال وسوق مسقط للأوراق المالية، داعين الله جلّت قدرته أن يكون عام يمن وبركة، وأن تتواصل فيه مسيرة التقدم والازدهار وأن يتحقق ما تصبون إليه من آمال وتطلعات. ويسرنا أن نعبر لكم عن ارتياح إدارة الهيئة لمدى التعاون البناء الذي لمسنه من غالبية شركات المساهمة العامة وصناديق الاستثمار والقائمين عليها، آمليين منكم الاستمرار على هذا النهج.

I would like to present the good results reported by the listed companies which are attributed to numerous factors including good governance on the part of Directors and executive managements and their compliance with the laws and regulations enacted by CMA and MSM. Statistics suggest net profits of listed companies up to the end of the third quarter of 2007 rose by 40% compared to the same period of the previous year. Net profits reported at the end of the quarter were RO 448 million compared to RO 320 million in the same period of the previous year.

اسمحوا لنا بداية أن نستعرض النتائج الجيدة التي حققتها الشركات المدرجة بسوق مسقط للأوراق المالية والتي تعزى إلى عدة عوامل أهمها سعي مجالس الإدارات والإدارات التنفيذية للشركات نحو الارتقاء بإدارتها وتنظيمها وحرصهم على الالتزام بالقوانين والتعليمات الصادرة عن الهيئة والسوق، حيث تشير الإحصائيات إلى أن مجموع صافي أرباح الشركات المدرجة حتى نهاية الربع الثالث من العام ٢٠٠٧ قد ارتفع بحوالي (٤٠%) بالمقارنة مع نفس الفترة من العام السابق، حيث بلغ مجموع صافي الربح المسجل في نهاية الفترة أكثر من (٤٤٨) مليون ريال عماني مقارنة مع حوالي (٣٢٠) مليون ريال عماني خلال نفس الفترة من العام السابق.

Such good performance of listed companies reflected positively on the MSM, the Index had reached at the end of last year the highest level since the inception of the market, as it was closed at (9035) point, compared with (5581) points at the end of the year 2006, thus the index has grown by 62% compared with 14.5% during the year 2006. Improved performance of companies attracted more and more local and foreign investments. Foreign holdings (non-Omani) in the capital of listed companies reached 26% at the end of 2007 compared with 23% at the end of 2006, and CMA expects high percentage of Gulf contribution during the next period after the decision of the Supreme Council of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf applying full equality of treatment between nationals of the GCC States in ownership, trading of shares and establishing companies.

وقد انعكس أداء شركات المساهمة العامة بشكل إيجابي على سوق مسقط للأوراق المالية، فقد حقق المؤشر في نهاية العام المنصرم أعلى مستوى له منذ بداية العمل بالسوق، حيث أغلق عند (٩٠٣٥) نقطة، مقارنة بـ (٥٥٨١) نقطة في نهاية العام ٢٠٠٦م، وبذلك يكون المؤشر قد نما خلال عام ٢٠٠٧م بنسبة ٦٢% مقارنة بنسبة ١٤,٥% خلال العام ٢٠٠٦م. وقد أسهم استمرار تحسن أداء الشركات في استقطاب المزيد من الاستثمارات سواء المحلية أو الأجنبية، فحتى نهاية العام ٢٠٠٧م وصلت نسبة المساهمة الأجنبية (غير العمانية) في إجمالي رأسمال شركات المساهمة المدرجة في السوق إلى ٢٦% وذلك مقارنة مع ٢٣% في نهاية العام ٢٠٠٦م، وتتوقع الهيئة خلال الفترات القادمة ارتفاع نسبة المساهمة الخليجية بعد القرار الصادر عن المجلس الأعلى لمجلس التعاون الخليجي لدول الخليج العربية بتطبيق المساواة التامة في المعاملة بين مواطني دول المجلس في مجال تملك وتداول الأسهم وتأسيس الشركات.

Proceeding from CMA interest in providing greater disclosure and transparency for the company's shares dealers, and in light of the need of MSM dealers to be quickly informed about company's annual results, and as the initial results appear before the external auditing process, CMA strongly calls upon all companies for an early disclosure regarding initial results of the non-audited annual financial statements immediately upon completion by the company's executive management. As the Authority sees that the departments of companies are able to disclose the information during the early days of the end of the fiscal year especially that preparation of financial statements rely on accounting systems that set out on advanced technology.

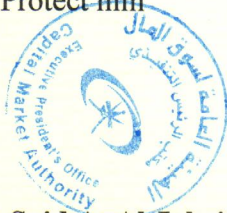
The Authority would like to express its appreciation for the commitment of all listed companies during the past year by holding regular annual general meetings during the period specified in the Commercial Companies Law, and hopes that they implement all disclosure rules and guidelines, and the main provisions regulating general meetings in accordance with circular No. E/13/2007 dated December 25, 2007, which you will find details on the CMA web-page.

Finally, we would like to extend our sincere thanks and appreciation for your constructive, continued cooperation and interaction with CMA and the MSM, jointly overcoming any impediments thereby serving the interest of both the public and listed companies.

May the Almighty bless you and the nation under the wise leadership of His Majesty Sultan Qaboos Bin Said May Allah Protect him

Best Regards,

Yahya Said A. Al Jabri
Executive President



Issued on : Thul Hijja 1428H
January 2008.

وانطلاقاً من حرص الهيئة على توفير أكبر قدر من الإفصاح والشفافية للمتعاملين بأسهم الشركة، وفي ظل حاجة المتعاملين في سوق الأوراق المالية إلى سرعة إطلاعهم على نتائج الشركة السنوية وحيث أن النتائج الأولية تظهر في وقت مبكر قبل أن يبدأ مراقب الحسابات في إجراءات التدقيق، فإن الهيئة تهيب بشدة جميع شركات المساهمة الالتزام بالإفصاح المبكر عن النتائج الأولية للبيانات المالية السنوية غير المدققة فور الانتهاء من إعدادها من الإدارة التنفيذية من الشركة، حيث ترى الهيئة بأن إدارات الشركات قادرة على الإفصاح عن هذه المعلومات خلال الأيام الأولى من انتهاء السنة المالية خصوصاً وإن إعداد البيانات المالية تعتمد على أنظمة المحاسبة المبنية على التقنيات المتطورة.

وإن الهيئة إذ تعرب عن تقديرها لالتزام كل الشركات المدرجة خلال العام الماضي بعقد جمعياتها العامة العادية السنوية خلال الفترة القانونية المحددة في قانون الشركات التجارية، فإنها تأمل منها حسن الالتزام بقواعد وشروط الإفصاح الجديدة والأحكام الرئيسية المنظمة لانعقاد الجمعيات العامة طبقاً لما ورد في التعميم رقم خ/١٣/٢٠٠٧م بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٧م والذي تجدون تفاصيله على موقع الهيئة العامة لسوق المال.

وفي الختام لا يسعنا إلا أن نتقدم إليكم بـعظيم الشكر وبالغ التقدير على تعاونكم البناء والمستمر معنا وعلى تفاعلهم الإيجابي مع إدارة الهيئة والسوق الذي أدى إلى تذليل الكثير من الصعوبات والتغلب على المعوقات التي تقف حجرة عثرة في سبيل تحقيق المصالح العامة التي تخدم شركات المساهمة.

وفكم الله وسدد خطاكم لما فيه الخير للجميع في ظل القيادة الرشيدة لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

يحيى بن سعيد بن عبدالله الجابري
الرئيس التنفيذي

صدر في : ٣٠ ذي الحجة ١٤٢٨هـ
الموافق : ٨ يناير ٢٠٠٨م